



Совет Безопасности

PROVISIONAL

S/PV.3028

8 January 1992

RUSSIAN

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ТРИ ТЫСЯЧИ ДВАДЦАТЬ ВОСЬМОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в среду,
8 января 1992 года, в 15 ч. 30 м.

Председатель: сэр Дэвид ХАННЭЙ (Соединенное Королевство
Великобритании и Северной
Ирландии)

<u>Члены:</u>	Австрия	г-н ХОХЕНФЕЛЛЬНЕР
	Бельгия	г-н НОТЕРДАМ
	Кабо-Верде	г-н ЖЕЗУШ
	Китай	г-н ЛИ Даокуй
	Эквадор	г-н ПОССО СЕРРАНО
	Франция	г-н РОШРО ДЕ ЛЯ САБЛИЕР
	Венгрия	г-н ЭРДЕШ
	Индия	г-н ГАРЕЖАН
	Япония	г-н ХАТАНО
	Марокко	г-н СЛУССИ
	Российская Федерация	г-н ВОРОНЦОВ
	Соединенные Штаты Америки	г-н ПИКЕРИНГ
	Венесуэла	г-н АРРИА
	Зимбабве	г-н ЗЕНЕНГА

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 16 ч. 05 м.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Повестка дня утверждается.

ОЧЕРЕДНОЙ ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЙ ВО ИСПОЛНЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 721 (1991) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ (S/23363)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я хотел бы информировать Совет Безопасности о том, что я получил от представителя Югославии письмо, в котором он просит пригласить его принять участие в обсуждении стоящего на повестке дня Совета пункта. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия членов Совета, пригласить этого представителя принять участие в обсуждении данного вопроса без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, предложение принимается.

По приглашению Председателя г-н Силович (Югославия) занимает место за столом Совета.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Совет Безопасности приступит к рассмотрению пункта, стоящего на его повестке дня. Совет Безопасности собрался на основании взаимопонимания, достигнутого в ходе предшествовавших заседанию консультаций.

На рассмотрение членов Совета представлены следующие документы: S/23363 и Add.1, в котором содержится очередной доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение резолюции 721 (1991) Совета Безопасности; S/23389, в котором содержится записка Председателя Совета Безопасности; и S/23358, в котором содержится доклад Генерального секретаря об осуществлении пункта 5а резолюции 724 (1991) Совета Безопасности. На рассмотрение членов Совета также представлен документ S/23382, в котором содержится текст проекта резолюции, подготовленный в ходе консультаций Совета. В этой связи к пункту 6 постановляющей части проекта резолюции была представлена устная поправка, в результате которой он теперь звучит следующим образом:

(Председатель)

"Вновь подтверждает эмбарго, введенное пунктом 6 резолюции 713 (1991) и пунктом 5 резолюции 724 (1991), и постановляет, что это эмбарго применяется в соответствии с пунктом 33 доклада Генерального секретаря (S/23363);".

Я понимаю так, что Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции (S/23382) с внесенной в него устной поправкой. Если не поступит никаких возражений, я поставлю проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за: Австрия, Бельгия, Кабо-Верде, Китай, Эквадор, Франция, Венгрия, Индия, Япония, Марокко, Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Венесуэла, Зимбабве.

Председатель (говорит по-английски): За проект резолюции подано 15 голосов. Таким образом данный проект резолюции с внесенной в него устной поправкой принимается единогласно в качестве резолюции 727 (1992).

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 16 ч. 10 м.